叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 手套传说(glove Lore) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

手套传说(Glove Lore)
第1/1页

[glʌv]
GLOVE
手套

手套

[lɔː(r)]
LORE
知识

知识

[ðə; ði]['pærɪs] [glʌv] [stɔː(r)]
THE **PARIS** **GLOVE** **STORE**
这 巴黎 手套 店铺

巴黎手套店

[es] . ['dʌbljuː] . [leəd] & [ˌsiː 'əʊ] .
S **.** **W** **.** **LAIRD** **&** **CO** **.**
S . W . 领主 & 一氧化碳 .

SW LAIRD & CO.

- [meɪn] [striːt]
390 **MAIN** **STREET**
- 主要的 街道

主街390号

['bʌfələʊ]
BUFFALO
水牛

水牛

['kɔpi,raitid] - .
Copyrighted **1897** **.**
版权所有 - .

版权所有 1897 年。

['əʊtɪs][eɪtʃ] . [kiːn] & [ˌsiː 'əʊ] . ,
Otis **H** **.** **Kean** **&** **Co** **.** **,**
奥蒂斯 H . 基恩 & 合作 . ,

奥蒂斯·H·基恩公司

[kəmp'aɪləz] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃəz]
Compilers **and** **Publishers**
编译器 和 出版商

编纂者和出版商

['ædvətaɪzɪŋ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
Advertising **Literature** **,**
广告 文学 ,

广告宣传册

['bʌfələʊ] , [en] . [waɪ] .
Buffalo **,** **N** **.** **Y** **.**
水牛 , N . 是 .

纽约州布法罗市

[ˌɪntrə'dʌktəri] .
Introductory **.**
引言 .

引言。

[ɪn] [prɪ'zentɪŋ] ['aʊə(r)] ['brəʊʃə(r)] [ɒn] [fɔ:l] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [glʌvz] ,
In **presenting** **our** **Brochure** **on** **fall** **and** **winter** **gloves** **,**
在 呈现 我们的 宣传册 在 落下 和 冬天 手套 ,

在向我们展示秋冬季手套产品手册时，

[ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:d] [tu:; tə][ˌju: 'es] [ðæt] [ə; eɪ] [fju:] [fækts] ['beərɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [feɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
it **occurred** **to** **us** **that** **a** **few** **facts** **bearing** **upon** **the** **historical** **phase** **of** **the**
它 发生 到 我们 那 一个 很少 事实 轴承 之上 这 历史 阶段 的 这
['sʌbdʒɪkt] [wʊd] [nɒt][bi:; bi] [ə'mɪs] ,
subject **would** **not** **be** **amiss** **,**
主题 会 不是 是 错误 ,

我们想到，补充一些与该主题历史阶段相关的事实也无妨。

[ænd; ənd] , [ðəʊ] [ˌnesə'serəli] [bri:f] , [wi:; wi] [trʌst] [meɪ] [pru:v] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə]['aʊə(r)] ['ridər] .
and **,** **though** **necessarily** **brief** **,** **we** **trust** **may** **prove** **interesting** **to** **our** **readers** **.**
和 , 尽管 一定 简短的 , 我们 相信 可能 证明 有趣的 到 我们的 读者 .

虽然篇幅有限，但我们相信读者们会觉得有趣。

['aʊə(r)] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] [glʌvz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt]['si:z(ə)n] [ʃəʊz] [ðə; ði] [seɪm] [ˌkærəktə'rɪstɪk]
Our **display** **of** **gloves** **for** **the** **present** **season** **shows** **the** **same** **characteristic**
我们的 展示 的 手套 为了 这 展示 季节 演出 这 相同的 特征
['eksələns] [wɪtʃ] [hæz; həz]['ɔ:lweɪz] [bi:n] ['aʊə(r)][eɪm] ,
excellence **which** **has** **always** **been** **our** **aim** **,**
卓越 哪个 有 总是 到过 我们的 目的 ,

我们本季展示的手套系列展现了我们一贯追求的卓越品质。

[ænd; ənd][ə; eɪ][reɪndʒ][ɒv; əv] [staɪl] [ænd; ənd][və'raɪəti]['kælkjuleɪtɪd][tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənts]
and **a** **range** **of** **style** **and** **variety** **calculated** **to** **meet** **the** **requirements**
和 一个 范围 的 风格 和 种类 计算 到 见面 这 要求
[ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪg'zæktɪŋ] ['baɪə(r)] .
of **the** **most** **exacting** **buyer** **.**
的 这 最多 严格 买方 .

款式多样，旨在满足最挑剔的买家的需求。

[wi:; wi] [fi:l] [ðæt] [ɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv][praisiz][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ni:d] [tu:; tə] [meɪk] ['menʃ(ə)n] ,
We **feel** **that** **in** **point** **of** **prices** **there** **is** **no** **need** **to** **make** **mention** **,**
我们 感觉 那 在 观点 的 价格 那里 是 不 需要 到 制作 提到 ,

我们认为价格方面无需赘述。

[sɪns] [ə; eɪ]['lɪbərəl] ['pætrənɪdʒ] [ɪz][ðə; ði] [tru:ist] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['pɒləsi][ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:d] ,
since **a** **liberal** **patronage** **is** **the** **truest** **indication** **of** **our** **policy** **in** **this** **regard** **,**
自从 一个 自由主义 赞助 是 这 最真实的 指示 的 我们的 政策 在 这 看待 ,

因为自由的庇护政策才是我们在这方面政策的最真实体现，

[ænd; ənd][wi:; wi][kæn; kən] ['prɒmɪs] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃə(r)][ðə; ði] [seɪm] “ ['stɜ:lɪŋ] [wɜ:θ] ” [wi:; wi][hæv; həv]
and **we** **can** **promise** **in** **the** **future** **the** **same** **“** **sterling** **worth** **”** **we** **have**
和 我们 能 承诺 在 这 未来 这 相同的 “ 英镑 值得 ” 我们 有
['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][pɑ:st] .
given **in** **the** **past** **.**
给定 在 这 过去的 .

我们承诺未来将一如既往地提供“绝对价值”。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['ɔ:lsəʊ] [kɔ:ld] [tu:; tə]['aʊə(r)] ['kɔ:sɪt] [dɪ'pɑ:tmənt] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'li:f] ,
Attention **is** **also** **called** **to** **our** **corset** **department** **,** **in** **the** **belief** **,**
注意力 是 还 称为 到 我们的 紧身胸衣 部门 , 在 这 信仰 ,

此外，我们还特别推荐我们的束身衣部门，因为我们相信：

[ðæt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['leɪdi] [hu:] [hæz; həz][nɒt] [jet] [wɔ:n] [ðə; ði] ['feɪʃə] ['kɔ:sɪt] [ðeə(r)] [ə'weɪts][ə; eɪ]['ri:əl]
that **for** **the** **lady** **who** **has** **not** **yet** **worn** **the** **Fascia** **Corset** **there** **awaits** **a** **real**
那 为了 这 女士 WHO 有 不是 然而 磨损 这 筋膜 紧身胸衣 那里 等待 一个 真实的
[ˌrevə'leɪʃ(ə)n] ,
revelation **,**
启示 ,

对于尚未穿过筋膜紧身胸衣的女士来说，真正的体验即将到来。

[ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][kæn; kən] [ə'pri:ʃieɪt] , ['əʊnli] [wen] [wʌns] [ɪn'sɜ:rkld] [baɪ][ðə; ði]
the **extent** **of** **which** **she** **can** **appreciate** **,** **only** **when** **once** **encircled** **by** **the**
这 程度 的 哪个 她 能 欣赏 , 仅有的 什么时候 一次 包围 经过 这
['greɪsf(ə)l] [kɜ:rvz] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
graceful **curves** **of** **this** **,**
优美 曲线 的 这 ,

只有当她被这优美的曲线环绕时，她才能真正体会到它的美妙之处。

[ðə; ði] [kwi:n] [ɒv; əv][ɔ:l] ['kɔ:sits] .
The **Queen** **of** **all** **corsets** **.**
这 女王 的 全部 紧身胸衣 .

束身衣之王。

[ðə; ði] [bɜ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði] [glʌv] . “
The **Birth** **of** **the** **Glove** **.** **“**
这 出生 的 这 手套 . ”

手套的诞生。

- [tɪz] [æz; əz][aɪ][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'tri:t] [ju:; jʊ] , [weə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [glʌv] .
' **Tis** **as** **I** **should** **entreat** **you** **,** **wear** **your** **glove** **.**
- 的 作为 我 应该 恳求 你 , 穿 你的 手套 .

正如我应该恳求你的，戴上你的手套。

” — [ə'θeləʊ] .
” **—** **Othello** **.**
” — 奥赛罗 .

——奥赛罗

[ðə; ði][fɜ:st][peə(r)][ɒv; əv] [glʌvz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv]['eni]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][wɒz; wəz][ðə; ði]
The **first** **pair** **of** **gloves** **of** **which** **we** **have** **any** **record** **was** **the**
这 第一的 一对 的 手套 的 哪个 我们 有 任何 记录 曾是 这
['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv][skɪnz] [wɪtʃ] ['dʒeɪkəb][wɔ:(r)][ə'pɒn][hɪz; ɪz][hændz][tu:; tə] [dɪ'si:v] [hɪz; ɪz][blaɪnd]['fɑ:ðə(r)]
covering **of** **skins** **which** **Jacob** **wore** **upon** **his** **hands** **to** **deceive** **his** **blind** **father**
覆盖 的 皮肤 哪个 雅各布 穿着 之上 他的 双手 到 欺骗 他的 瞎的 父亲
,
,
,

有记载的第一副手套是雅各布为了欺骗他失明的父亲而戴在手上的兽皮手套。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['sɪŋgjələ(r)][fækt] , [ðæt] [ði:z] [hænd] - ['kʌvərɪŋz] , [ðen] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)]
and **it** **is** **a** **singular** **fact** **,** **that** **these** **hand** **-** **coverings** **,** **then** **used** **for**
和 它 是 一个 单数 事实 , 那 这些 手 - 覆盖物 , 然后 用过的 为了
[dɪ'sepʃn] [ænd; ənd] ['tretʃəri] ,
deception **and** **treachery** **,**
欺骗 和 背信弃义 ,

而一个奇特的事实是，这些手部遮盖物当时被用来进行欺骗和背叛。

[keɪm] [ɪn] [taɪm] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [pledʒ] [ɒv; əv] [feɪθ] , [ə; eɪ]['təʊkən][ɒv; əv][fɪ'deləti] [ɔ:l]['əʊvə(r)][ðə; ði]
came **in** **time** **to** **be** **a** **pledge** **of** **faith** **,** **a** **token** **of** **fidelity** **all** **over** **the**
来了 在 时间 到 是 一个 保证 的 信仰 , 一个 令牌 的 忠诚 全部 超过 这
[wɜ:ld] .
world **.**
世界 .

随着时间的推移，它成为了信仰的象征，忠诚的标志，传遍世界各地。

[ðə; ði] [glʌv] [ɪz] [juˈniːk] [ɪn][ɪts][ˌjuːnɪˈvɜːs(ə)l][juːz][tuː; tə] [ˈsɪmbəlaɪz] [gʊd] [feɪθ] ,

The	glove	is	unique	in	its	universal	use	to	symbolize	good	faith	,
这	手套	是	独特的	在	它是	普遍的	使用	到	象征	好的	信仰	,

手套的独特之处在于其广泛的用途，它象征着诚信。

[frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɔːriˈent(ə)l] [ˈkʌstəm] [ɒv; əv] [ˈgɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˈpɜːtʃəsə(r)] [ə; eɪ] [glʌv] [æt; ət][ðə; ði][trænsˈfɜː(r)]

from	the	Oriental	custom	of	giving	the	purchaser	a	glove	at	the	transfer
从	这	东方	风俗	的	给予	这	购买者	一个	手套	在	这	转移

[ɒv; əv] [ˈprɒpəti] ,

of	property	,
的	财产	,

源于东方在财产转让时赠送买方手套的习俗

[tuː; tə][ɪts][juːz][æz; əz][ə; eɪ] [lʌv] [ˈfeɪvə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈtʃælɪndʒ] .

to	its	use	as	a	love	favor	and	a	challenge	.
到	它是	使用	作为	一个	爱	偏爱	和	一个	挑战	.

将其用作爱情的表达方式和挑战的方式。

[sʌm; səm] [ɔːˈθɒrətiz] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [glʌvz] [æz; əz][ə; eɪ] [prəˈtekʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][hændz]

Some	authorities	say	that	the	use	of	gloves	as	a	protection	to	the	hands
一些	当局	说	那	这	使用	的	手套	作为	一个	保护	到	这	双手

[wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] - [ˈdwelə(r)z] .

was	known	to	the	cave	-	dwellers	.
曾是	已知	到	这	洞穴	-	居民	.

一些权威人士表示，穴居人早就知道使用手套来保护双手。

[haʊˈevə(r)] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] , [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz][tuː; tə][ðə; ði][ˈrəʊmənz][ænd; ənd] [griːks] .

However	this	may	be	,	it	certainly	was	to	the	Romans	and	Greeks	.
然而	这	可能	是	,	它	当然	曾是	到	这	罗马书	和	希腊人	.

然而，无论原因如何，对罗马人和希腊人来说，情况的确如此。

[ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːmən] [ˈpɪəriəd][wiː; wi][faɪnd] [glʌvz] [wɔːn] [ˈəʊnli][baɪ][men] ,

In	the	Norman	period	we	find	gloves	worn	only	by	men	,
在	这	诺曼	时期	我们	寻找	手套	磨损	仅有的	经过	男人	,

在诺曼时期，我们发现只有男性佩戴手套。

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n] [ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kənˈsɪdəd] [ðə; ði] [əˈpendɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd]

and	even	then	they	were	considered	the	appendages	of	the	rich	and
和	甚至	然后	他们	是	经过考虑的	这	附属物	的	这	富有的	和

[greɪt] .

great	.
伟大的	.

即使在当时，他们也被视为富人和权贵的附属品。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æn; ən][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˈfæktə(r)][ɒn][ɔːl][ˌserɪˈməʊniəl] [əˈkeɪʒnz] ,

They	were	an	important	factor	on	all	ceremonial	occasions	,
他们	是	一个	重要的	因素	在	全部	仪式	场合	,

它们在所有仪式场合中都扮演着重要角色。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [ˈkɒnsɪkwəntli] [ˈveri] [ɔːˈneɪt] [ænd; ənd][ɒv; əv][reə(r)][məˈtɪəriəl][ænd; ənd]

and	were	consequently	very	ornate	and	of	rare	material	and
和	是	最后	非常	华丽	和	的	稀有的	材料	和

[ˈwɜːkmənʃɪp] ,

workmanship	,
做工	,

因此，它们装饰华丽，采用珍贵材料和精湛工艺。

[ænd; ənd] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ˈdekəreɪtɪd] [wɪð] [ˈpreʃəs] [stəʊnz] .

and	many	of	them	decorated	with	precious	stones	.
和	许多	的	他们	装饰	和	宝贵的	石头	.

其中许多还镶嵌着宝石。

[ðə; ði] [glʌvz] [ɒv; əv] ['bɪʃəp] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][sɪlk][ænd; ənd]['lɪnɪn] , ['rɪtʃli] [im'brɔidəd] ,

The	gloves	of	bishops	were	of	silk	and	linen	,	richly	embroidered	,
这	手套	的	主教们	是	的	丝绸	和	亚麻布	,	丰富	绣花	,

主教们的手套是用丝绸和亚麻布制成的，上面绣满了精美的图案。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['mɔnəks] [wɜː(r); wə(r)] [waɪt] [wɪð] [brɔːd] , ['pɔɪntɪd] [kʌf] .

and	those	of	monarchs	were	white	with	broad	,	pointed	cuff	.
和	那些	的	君主	是	白色的	和	广阔	,	尖	袖口	.

而君主的服装是白色的，袖口宽大尖锐。

[ðə; ði][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [glʌvz] [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] ['serəməni] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌstəm]

The	presentation	of	the	royal	gloves	at	the	coronation	ceremony	is	a	custom
这	推介会	的	这	皇家	手套	在	这	加冕礼	仪式	是	一个	风俗

[wɪtʃ] [stɪl] [prɪ'veɪlz] ,

which	still	prevails	,
哪个	仍然	占上风	,

在加冕典礼上赠送皇家手套的习俗至今仍然保留。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [vɪk'tɔːriəz] [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['nɔːrfəks] [pə'tɪʃn]

for	in	the	records	of	Victoria's	coronation	is	the	Duke	of	Norfolk's	petition
为了	在	这	记录	的	维多利亚的	加冕礼	是	这	公爵	的	诺福克的	请愿

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] [kwiːnz] [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] [glʌvz] .

to	present	the	Queen's	coronation	gloves	.
到	展示	这	女王大学	加冕礼	手套	.

因为在维多利亚女王加冕典礼的记录中，有一份诺福克公爵的请愿书，请求呈上女王的加冕手套。

[waɪl] [wiː; wi][ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] [juːz] [glʌvz] ['əʊnli][æz; əz][ə; eɪ][prə'tekʃ(ə)n] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɔːnəmənt]

While	we	of	to	-	day	use	gloves	only	as	a	protection	and	an	ornament
尽管	我们	的	到	-	天	使用	手套	仅有的	作为	一个	保护	和	一个	装饰品

,

,

,

虽然如今我们使用手套仅仅是为了防护和装饰，

[ɪn][ðə; ði] [ˌɪntə'viːnɪŋ] ['sentʃəriz] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkəns] [ə'saɪd][frɒm; frəm] [ðɪs] .

in	the	intervening	centuries	they	had	a	significance	aside	from	this	.
在	这	介入	几个世纪	他们	有	一个	意义	旁边	从	这	.

在随后的几个世纪里，它们除了这个意义之外，还有着其他意义。

['tʃɜːtʃmən] [wɔː(r)] [glʌvz] [æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ɒv; əv]['pjʊərəti] ; ['dʒʌdʒɪz] ,

Churchmen	wore	gloves	as	a	sign	of	purity	;	judges	,
教会人士	穿着	手套	作为	一个	符号	的	纯度	;	法官	,

教会人士戴手套以示纯洁；法官们，

[æz; əz][ə; eɪ]['təʊkən][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tegrəti] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['ɒfɪs] ; [men] [pledʒd] [ðeə(r)]['ɒnə(r)][baɪ][ðeə(r)]

as	a	token	of	the	integrity	of	their	office	;	men	pledged	their	honor	by	their
作为	一个	令牌	的	这	正直	的	他们的	办公室	;	男人	承诺	他们的	荣誉	经过	他们的

[glʌvz] ;

gloves	;
手套	;

为了彰显其职务的正直，男人们将手套作为荣誉的象征；

[ænd; ənd] [pə'hæps] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːd(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðɪs] ['kʌstəm] [stɪl] [sə'vaiv]

and	perhaps	we	may	be	pardoned	for	saying	that	this	custom	still	survives
和	也许	我们	可能	是	赦免	为了	说	那	这	风俗	仍然	幸存

[wɪð] [ˌjuː 'es] ,

with	us	,
和	我们	,

或许我们可以说，这种习俗在我们这里仍然存在，这不应受到指责。

[sɪns] ['aʊə(r)] [glʌvz] [ɑː(r); ə(r)][səʊld] “ [ɒn]['ɒnə(r)] .
since our gloves are sold “ on honor .
自从 我们的 手套 是 卖 “ 在 荣誉 .

因为我们的手套是“凭信誉”出售的。

” [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [glʌv] .
” A Walking Glove .
” 一个 步行 手套 .

“一款步行手套。”

[tuː] - [klɑːsp]['piːkeɪ]['glæseɪ] .
Two - Clasp Piqué Glacé .
二 - 搭扣 皮克 冰霜 .

双扣式冰霜珠地布。

[tuː] - [təʊnd] ['stɪtʃɪŋ] .
Two - Toned Stitching .
二 - 色调 缝合 .

双色缝线。

$1 . - [tuː; tə] $2 . - .
$1 . 00 to $2 . 00 .
$1 . - 到 $2 . - .

1.00美元至2.00美元。

['dʒɛntəlmənz] ['wɔːkɪŋ] [glʌv] .
Gentleman's Walking Glove .
绅士的 步行 手套 .

绅士步行手套。

['ɪŋglɪʃ] [keɪp] ['leðə(r)] ,
English Cape Leather ,
英语 岬 皮革 ,

英国斗篷皮革，

[wʌn][klɑːsp][æt; ət][ðə; ði] [rɪst] ,
One Clasp at the Wrist ,
一 搭扣 在 这 手腕 ,

手腕处有一个搭扣，

[əʊk] [tæn][ænd; ənd] [red] [ʃeɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] .
Oak Tan and Red Shades are correct .
橡木 谭 和 红色的 色调 是 正确的 .

橡木棕和红色色调是正确的。

$1 . - [tuː; tə] $2 . - .
$1 . 00 to $2 . 25 .
$1 . - 到 $2 . - .

1.00美元至2.25美元。

['ɪŋglɪʃ] [keɪp] ['leðə(r)] ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['kəʊtʃɪŋ] [glʌv] .
English Cape Leather Riding and Coaching Glove .
英语 岬 皮革 骑术 和 教练 手套 .

英式披肩皮革骑马及教练手套。

[ɪn][hə'vænə] - [braʊnz] [ænd; ənd] [red] [ʃeɪdz] .
In Havana - Browns and Red Shades .
在 哈瓦那 - 布朗队 和 红色的 色调 .

哈瓦那棕色和红色调。

$1 . - [tuː; tə] $2 . - .
$1 . 00 to $2 . 00 .
$1 . - 到 $2 . - .

1.00美元至2.00美元。

[əʊld] ['rɔɪəl] [glʌvz] .

Old	**Royal**	**Gloves**	**.**
老的	皇家	手套	.

旧皇家手套。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [glʌvz] [wɔ:n] [baɪ] ['rɔɪəl] ['pɜ:sənɪdʒz] [stɪl] [ɪg'zɪst] .

Some	**of**	**the**	**gloves**	**worn**	**by**	**royal**	**personages**	**still**	**exist**	**.**
一些	的	这	手套	磨损	经过	皇家	人物	仍然	存在	.

有些皇室成员佩戴过的手套至今仍保存完好。

[wi:; wi] ['ɪləstreɪt] [ə; eɪ] [glʌv] [wɔ:n] [baɪ] ['ɪŋgləndz] ['meɪdn] [kwi:n] , [ɪ'lɪzəbəθ] ,

We	**illustrate**	**a**	**glove**	**worn**	**by**	**England's**	**maiden**	**queen**	**,**	**Elizabeth**	**,**
我们	阐明	一个	手套	磨损	经过	英格兰的	少女	女王	,	伊丽莎白	,

我们展示的是英国第一位女王伊丽莎白二世佩戴过的手套。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [ɔ:'neɪt] [ə'feə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz] — [ɒv; əv] [faɪn] [waɪt] ['leðə(r)] , [prə'fju:sli] [ɪm'brɔɪdəd]

and	**a**	**very**	**ornate**	**affair**	**it**	**is**	**—**	**of**	**fine**	**white**	**leather**	**,**	**profusely**	**embroidered**
和	一个	非常	华丽	事务	它	是	—	的	美好的	白色的	皮革	,	大量地	绣花

[ɪn][gəʊld] [θred] ,

in	**gold**	**thread**	**,**
在	金子	线	,

而且它非常华丽——由上等白色皮革制成，并用金线大量刺绣而成。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [frɪndʒ] [ænd; ənd] [laɪnd] [wɪð] [dræb][sɪlk] .

and	**having**	**a**	**yellow**	**fringe**	**and**	**lined**	**with**	**drab**	**silk**	**.**
和	拥有	一个	黄色的	边缘	和	衬里	和	单调	丝绸	.

带有黄色流苏，内衬暗淡的丝绸。

[ɪ'lɪzəbəθs] [hændz][wɜ:(r); wə(r)] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l] , [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][təʊld] ,

Elizabeth's	**hands**	**were**	**very**	**beautiful**	**,**	**we**	**are**	**told**	**,**
伊丽莎白的	双手	是	非常	美丽的	,	我们	是	讲述	,

据说伊丽莎白的手非常漂亮。

[ðə; ði] [tʃɑ:m] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][wəʊnt][tu:; tə] [dɪ'spleɪ] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'pi:tɪd] [rɪ'mu:v(ə)l][ɒv; əv]

the	**charm**	**of**	**which**	**she**	**was**	**wont**	**to**	**display**	**by**	**the**	**repeated**	**removal**	**of**
这	魅力	的	哪个	她	曾是	惯于	到	展示	经过	这	重复	移动	的

[hɜ:(r); hə(r)] [glʌvz] .

her	**gloves**	**.**
她	手套	.

她常常通过反复脱下手套来展现自己的魅力。

[dəmɔri:ɔ] [raɪts] [haʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:d] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] “ [ðæt] , ['hævɪŋ] [bi:n] [sent]

DuMaurier	**writes**	**how**	**he**	**had**	**heard**	**from**	**his**	**father**	**“**	**that**	**,**	**having**	**been**	**sent**
杜莫里埃	写	如何	他	有	听到	从	他的	父亲	“	那	,	拥有	到过	发送

[tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] ,

to	**her**	**,**
到	她	,

杜穆里埃写道，他从父亲那里听说“他被派去见她之后，

[æt; ət] ['evri] ['ɔ:diəns] [hi:; hi][hæd; həd] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)]['mædʒəsti] ,

at	**every**	**audience**	**he**	**had**	**with**	**her**	**majesty**	**,**
在	每一个	观众	他	有	和	她	威严	,

在他每次觐见女王陛下时，

[ʃi:; ʃi] ['pʊld] [ɒf] [hɜ:(r); hə(r)] [glʌvz] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] [tu:; tə] [dɪ'spleɪ] [hɜ:(r); hə(r)]

she	**pulled**	**off**	**her**	**gloves**	**more**	**than**	**a**	**hundred**	**times**	**to**	**display**	**her**
她	拉	离开	她	手套	更多的	比	一个	百	时代	到	展示	她

[hændz] ,

hands	**,**
双手	,

她脱下手套一百多次，露出双手。

[wɪtʃ] , [ɪn'diːd] , [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['veri] [waɪt] .

which	**,**	**indeed**	**,**	**were**	**very**	**beautiful**	**and**	**very**	**white**	**.**
哪个	,	的确	,	是	非常	美丽的	和	非常	白色的	.

它们确实非常漂亮，而且非常洁白。

" ['aɪðə(r)][ðə; ðɪ] ['rɔɪəl] [hændz][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [diːl] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['leɪdi][ɒv; əv]['aʊə(r)] [taɪm]

"	**Either**	**the**	**royal**	**hands**	**were**	**a**	**deal**	**larger**	**than**	**a**	**lady**	**of**	**our**	**time**
"	任何一个	这	皇家	双手	是	一个	交易	更大的	比	一个	女士	的	我们的	时间

[wʊd] [keə(r)][tuː; tə] [pə'zes] ,

would	**care**	**to**	**possess**	**,**
会	关心	到	具有	,

"要么是皇室的双手对于我们这个时代的女性来说，是难以企及的珍贵之物，要么就是……"

[ɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [nɒt][ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [ðə; ðɪ] [greɪs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['pɜːfɪkt] - ['fɪtɪŋ] [glʌvz] ,

or	**they**	**knew**	**not**	**in**	**those**	**days**	**the**	**grace**	**of**	**our**	**perfect**	**-**	**fitting**	**gloves**	**,**
或者	他们	知道	不是	在	那些	天	这	优雅	的	我们的	完美的	-	配件	手套	,

或许他们当时还不知道我们完美贴合的手套有多么出色。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ɪ'lɪzəbəθs] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [θriː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz]

for	**those**	**of**	**Elizabeth's**	**are**	**as**	**much**	**as**	**three**	**and**	**one**	**-**	**half**	**inches**
为了	那些	的	伊丽莎白的	是	作为	很多	作为	三	和	一	-	一半	英寸

[ə'krɒs] [ðə; ðɪ][pɑːm] ,

across	**the**	**palm**	**,**
穿过	这	棕榈	,

伊丽莎白的手掌直径可达三英寸半。

[ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [θʌm] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ðə; ðɪ][ɪn'taɪə(r)] [glʌv] ['biːɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ]

and	**have**	**a**	**thumb**	**five**	**inches**	**in**	**length**	**,**	**the**	**entire**	**glove**	**being**	**about**	**a**
和	有	一个	拇指	五	英寸	在	长度	,	这	全部的	手套	存在	关于	一个

[hɑːf] - [jɑːd] .

half	**-**	**yard**	**.**
一半	-	院子	.

大拇指长五英寸，整副手套大约半码长。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][təʊld] [ðæt] [glʌvz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ðɪ]['dʒentlə(r)][seks][æz; əz][ə; eɪ]

We	**are**	**told**	**that**	**gloves**	**were**	**not**	**adopted**	**by**	**the**	**gentler**	**sex**	**as**	**a**
我们	是	讲述	那	手套	是	不是	已采用	经过	这	更温和	性别	作为	一个

[klɑːs] [ʌn'tɪl]['ɑːftə(r)][ðə; ðɪ] [ˌrefə'meɪʃn] .

class	**until**	**after**	**the**	**Reformation**	**.**
班级	直到	后	这	宗教改革	.

据说，直到宗教改革之后，手套才被女性阶层普遍接受。

[bʌt; bət] [wen] [wʌns][ðə; ðɪ] ['fæʃ(ə)n] [hæd; həd]['teɪkən][həʊld][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['femənɪn] [maɪnd] ,

But	**when**	**once**	**the**	**fashion**	**had**	**taken**	**hold**	**of**	**the**	**feminine**	**mind**	**,**
但	什么时候	一次	这	时尚	有	已采取	抓住	的	这	女性	头脑	,

但是，一旦这种时尚风潮占据了女性的思想，

[ðeɪ] [meɪd] [ʌp][baɪ] ['lævɪʃ] [ˌɔːnəmen'teɪʃ(ə)n] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɒst] [ɪn][taɪm] .

they	**made**	**up**	**by**	**lavish**	**ornamentation**	**what**	**they**	**had**	**lost**	**in**	**time**	**.**
他们	制成	向上	经过	奢华的	装饰	什么	他们	有	丢失的	在	时间	.

他们用奢华的装饰弥补了随着时间流逝而失去的东西。

[glʌvz] [ɒv; əv][faɪn] ['leðə(r)] , [wɪð] [greɪt] [kʌfs] [ɪ'læbərətli] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [ɪk'skwɪzɪt]

Gloves	**of**	**fine**	**leather**	**,**	**with**	**great**	**cuffs**	**elaborately**	**ornamented**	**with**	**exquisite**
手套	的	美好的	皮革	,	和	伟大的	袖口	精心	装饰	和	精美的

[ɪm'brɔɪdəri] [ɪn] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['delɪkət] [sɪlks] ,

embroidery	**in**	**rich**	**and**	**delicate**	**silks**	**,**
刺绣	在	富有的	和	精美的	帛	,

上等皮革手套，宽大的袖口饰以精美华丽的丝线刺绣，精致考究。

[rɔːt] [wɪð] ['mɑːvələs] [ˌɪndʒə'njuːəti][ænd; ənd] [skɪl] , [naʊ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l]['meɪniə] .

wrought	with	marvelous	ingenuity	and	skill	,	now	became	a	veritable	mania	.
锻	和	奇妙	独创性	和	技能	,	现在	成为	一个	真正的	狂热	.

最初凭借着惊人的创造力和技巧而创作，如今却变成了一种真正的狂热。

[leɪs] - [trɪmd] [glʌvz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [wɔːn] ; [ænd; ənd][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [glʌv] [ə'rəʊz] , ,

Lace	-	trimmed	gloves	were	also	worn	;	and	a	language	of	the	glove	arose
蕾丝	-	修剪过的	手套	是	还	磨损	;	和	一个	语言	的	这	手套	出现

人们也佩戴镶有蕾丝边的手套；一种与手套相关的语言也随之出现。

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ]['siːkrət] [ˌkɒrə'spɒndəns] [kʊd; kəd][biː; bi] ['kærɪd] [ɒn][baɪ]['sɜːt(ə)n] [nɒtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [frɪndʒ] .

so	that	a	secret	correspondence	could	be	carried	on	by	certain	knottings	of	the	fringe	.
所以	那	一个	秘密	一致	可以	是	携带	在	经过	肯定	绳结	的	这	边缘	.

这样，就可以通过特定的流苏打结方式进行秘密通信。

[wɒt'evə(r)] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [glʌvz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][pɑːst] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst] [ˌpɪktʃə'resk] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ,

Whatever	may	be	said	of	the	gloves	of	the	past	,	they	are	at	least	picturesque	and	interesting	,
任何	可能	是	说	的	这	手套	的	这	过去的	,	他们	是	在	至少	如画	和	有趣的	,

无论人们对过去的那些手套有何评价，它们至少造型美观，引人入胜。

[æz; əz] [wel] [æz; əz]['veərɪd] [ɪn] [staɪl] .

as	well	as	varied	in	style	.
作为	出色地	作为	多种多样	在	风格	.

风格也多种多样。

[ə; eɪ] ['θɪətə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'sepʃ(ə)n] [glʌv] .

A	Theatre	and	Reception	Glove	.
一个	剧院	和	接待	手套	.

剧院和接待手套。

[fɔː(r)] - ['bʌt(ə)n] , [waɪt] [ɔː(r)] [kriːm] ['glæseɪ] .

Four	-	Button	,	White	or	Cream	Glacé	.
四	-	按钮	,	白色的	或者	奶油	冰霜	.

四粒扣，白色或奶油色糖霜。

[brɔːd] ['stɪtʃɪŋ] [ɒv; əv] [blæk] [ɔː(r)][self] - ['kʌlə(r)] . $1 . - , $1 . - , $1 . - , $1 . - , $2 . - .

Broad	Stitching	of	Black	or	Self	-	Color	.	$1	.	00	,	$1	.	25	,	$1	.	50	,	$1	.	75	,	$2	.	00	.
广阔	缝合	的	黑色的	或者	自己	-	颜色	.	$1	.	-	,	$1	.	-	,	$1	.	-	,	$1	.	-	,	$2	.	-	.

黑色或本色宽缝线。$1.00、$1.25、$1.50、$1.75、$2.00。

['pɜːfjuːmd] [glʌvz] .

Perfumed	Gloves	.
香	手套	.

香氛手套。

“ [glʌvz] [æz; əz] [swiːt] [æz; əz]

“	Gloves	as	sweet	as
“	手套	作为	甜的	作为

“手套和甜美一样

['dæməsk]['rəʊzɪz] .

damask	roses	.
绫	玫瑰	.

大马士革玫瑰。

" ['ʃeɪkspɪə(r)] .
" **Shakespeare** .
" 莎士比亚 .

莎士比亚。

[ðʌs] [dɪd][ðə; ði]['pedlə(r)] ['ædvətaɪz] [hɪz; ɪz] [weəz] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [gʊd] [kwi:n] [bes] .
Thus **did** **the** **peddler** **advertise** **his** **wares** **in** **the** **days** **of** **good** **Queen** **Bess** **.**
因此 做过 这 小贩 广告 他的 商品 在 这 天 的 好的 女王 贝丝 .

在贝丝女王统治时期，小贩就是这样招揽生意的。

[waɪl] ['pɜ:fju:md] [glʌvz] [wɜ:(r); wə(r)] [ju:st] [ɪn][bəuθ] [frɑ:ns] [ænd; ənd] [speɪn] ['praɪə(r)][tu:; tə] [ðɪs] [taɪm]
While **perfumed** **gloves** **were** **used** **in** **both** **France** **and** **Spain** **prior** **to** **this** **time**
尽管 香 手套 是 用过的 在 两个都 法国 和 西班牙 事先的 到 这 时间
,
,
,

虽然在此之前法国和西班牙都已使用香水手套，

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ðə; ði]['evɪdənt] [ˌpɑ:ʃi'æləti][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [dres] - ['lʌvɪŋ] ['mædʒəsti] [ðæt] [brɔ:t]
it **was** **the** **evident** **partiality** **of** **her** **dress** **-** **loving** **majesty** **that** **brought**
它 曾是 这 明显 偏袒 的 她 裙子 - 爱 威严 那 带来
[ə'baʊt] [ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l] ['pɜ:fju:m] [kreɪz] .
about **a** **veritable** **perfume** **craze** **.**
关于 一个 真正的 香水 狂热 .

正是她对服饰的偏爱，引发了一场名副其实的香水热潮。

['haʊswaɪvz] [bɪ'keɪm] ['lɜ:nɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] [swi:t] ['wɔ:təz] ,
Housewives **became** **learned** **in** **the** **distillation** **of** **sweet** **waters** **,**
家庭主妇 成为 学习 在 这 蒸馏 的 甜的 水 ,

家庭主妇们学会了蒸馏甜水的方法，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔ:l]['mænə(r)][ɒv; əv] [swi:t] - ['smelɪŋ] ['esnsɪz] .
and **the** **preparation** **of** **all** **manner** **of** **sweet** **-** **smelling** **essences** **.**
和 这 准备 的 全部 方式 的 甜的 - 闻起来 精华 .

以及各种香味浓郁的香精的制备。

['leɪdɪz] [vaɪd] [wɪð] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['lævɪʃ] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [sent] .
Ladies **vied** **with** **each** **other** **in** **a** **lavish** **employment** **of** **scent** **.**
女士们 竞争 和 每个 其他 在 一个 奢华的 就业 的 香味 .

女士们竞相使用香水。

" [ɔ:l] [ə'pærəl] [wɒz; wəz] ['pɜ:fju:md] ; [heə(r)][ænd; ənd] ['ʃu:z] [ænd; ənd][fænz] [geɪv] [aʊt] [swi:t] -
" **All** **apparel** **was** **perfumed** **;** **hair** **and** **shoes** **and** **fans** **gave** **out** **sweet** **-**
" 全部 服饰 曾是 香 ; 头发 和 鞋 和 粉丝 给予 出去 甜的 -
['smelɪŋ] ['seɪvə(r)] ,
smelling **savor** **,**
闻起来 品尝 ,

"所有衣物都散发着香水味；头发、鞋子和扇子都散发着甜美的香气，

[ænd; ənd][ɔ:l][kaɪndz][ɒv; əv]['dʒu:əlri] [kən'teɪnd] ['kævətiz] [fɪld] [wɪð] [strɒŋ] ['esnsɪz] .
and **all** **kinds** **of** **jewelry** **contained** **cavities** **filled** **with** **strong** **essences** **.**
和 全部 种类 的 珠宝 包含 空腔 已填 和 强的 精华 .

各种珠宝首饰中都含有充满浓郁香精的空腔。

['pɜ:fju:md] [glʌvz] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt][ðə; ði] [li:st] [kən'spɪkjuəs] [ɒv; əv] [ði:z] ['tɔɪlət] [ək'sesəriz] .
Perfumed **gloves** **were** **not** **the** **least** **conspicuous** **of** **these** **toilet** **accessories** **.**
香 手套 是 不是 这 至少 显眼的 的 这些 洗手间 配件 .

在这些盥洗用品中，香水手套是最引人注目的之一。

" [ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['meθəd] [ɒv; əv] [p'ɜːfjuːmɪŋ] [ðə; ði] [glʌv] [wɒz; wəz][tuː; tə][mɪks][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ɔː(r)]

"	The	ordinary	method	of	perfuming	the	glove	was	to	mix	the	substance	or
"	这	普通的	方法	的	香水	这	手套	曾是	到	混合	这	物质	或者

['əʊdə(r)] [wɪð] [ɔɪl] ,

odor	with	oil	,
气味	和	油	,

"通常给手套增添香味的方法是将香料或气味与油混合，

[ænd; ənd] [rʌb] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [glʌv] ,

and	rub	it	into	the	glove	,
和	擦	它	进入	这	手套	,

然后把它涂抹到手套上。

[ɔː(r)] [els] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ][pə'meɪtəm][ænd; ənd][smɪə(r)][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv]

or	else	to	prepare	a	pomatum	and	smear	it	over	the	inner	surface	of
或者	别的	到	准备	一个	果肉	和	涂抹	它	超过	这	内	表面	的

[ðə; ði] [glʌv] .

the	glove	.
这	手套	.

或者，可以制备一种膏状物，涂抹在手套内表面。

[speɪn] [hæd; həd] [naʊ] [bɪ'kʌm] ['feɪməs] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [im'brɔidəd] [ænd; ənd] ['pɜːfjuːmd]

Spain	had	now	become	famous	for	her	embroidered	and	perfumed
西班牙	有	现在	变得	著名的	为了	她	绣花	和	香

[glʌvz] ,

gloves	,
手套	,

西班牙如今已因其刺绣香水手套而闻名。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['prefrəns] [wɒz; wəz] [ʃəʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['spæniʃ] [meɪk] ,

and	thus	the	preference	was	shown	for	those	of	Spanish	make	,
和	因此	这	偏爱	曾是	所示	为了	那些	的	西班牙语	制作	,

因此，人们更偏爱西班牙制造的产品。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [ɪn'djʊərɪŋ] ['kærəktə(r)] .

the	fragrance	of	which	was	of	a	very	enduring	character	.
这	香味	的	哪个	曾是	的	一个	非常	持久	特点	.

它的香味非常持久。

[ðɪs] [lʌv] [ɒv; əv] ['lʌkʃəri] [ænd; ənd] ['ʌltrə] - [rɪ'faɪnmənt] [naʊ] [riːtʃt] [æn; ən] [ɪk'striːm] [pɪtʃ] .

This	love	of	luxury	and	ultra	-	refinement	now	reached	an	extreme	pitch	.
这	爱	的	奢华	和	极端主义者	-	精炼	现在	达到	一个	极端	沥青	.

人们对奢华和极致精致的追求如今已达到了极致。

[æz; əz] ['ʃeɪkspɪə(r)] [sez] : " [ðə; ði] ['veri] [wɪndz; waɪndz][wɜː(r); wə(r)] [lʌv] - [sɪk] [wɪð] ['pɜːfjuːm] .

As	Shakespeare	says	:	"	The	very	winds	were	love	-	sick	with	perfume	.
作为	莎士比亚	说道	:	"	这	非常	风	是	爱	-	生病的	和	香水	.

正如莎士比亚所说："就连风都因爱的芬芳而感到忧郁。"

" ['ɪntuː][ðeə(r)][bæθ.bɑːθ][ðə; ði][feə(r)] ['leɪdɪz] [θruː] [mʌsk] , ['æmbə(r)] , ['æloʊz] , [mɜː(r)] , ['siːdə(r)] [liːvz]

"	Into	their	bath	the	fair	ladies	threw	musk	,	amber	,	aloes	,	myrrh	,	cedar	leaves
"	进入	他们的	洗澡	这	公平的	女士们	扔	麝香	,	琥珀色	,	芦荟	,	没药	,	雪松	树叶

, ['lævəndə(r)] , [mɪnt] ,

,	lavender	,	mint	,
,	薰衣草	,	薄荷	,

"美丽的女士们将麝香、琥珀、芦荟、没药、雪松叶、薰衣草、薄荷等香料倒入浴池中，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['freɪgrənt] [hɜ:bs] [ænd; ənd][s'paɪsɪz] — ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [tu:; tə] [gɪv] [fɔ:θ]

and	other	fragrant	herbs	and	spices	—	everything	was	made	to	give	forth
和	其他	香	草药	和	香料	—	一切	曾是	制成	到	给	前进

[æn; ən][ˌærə'mætɪk] ['freɪgrəns] — [æn; ən][ʌn'braɪd(ə)ld] ['lʌkʃəri] [ðæt] [bɪd][feə(r)][tu:; tə][ˌaʊt'du:][ðə; ði][feə(r)]

an	aromatic	fragrance	—	an	unbridled	luxury	that	bid	fair	to	outdo	the	fair
一个	芳香	香味	—	一个	不受约束的	奢华	那	出价	公平的	到	胜过	这	公平的

[deɪmz] [ɒv; əv] [rəʊm] .

dames	of	Rome	.
女士们	的	罗马	.

以及其他芳香的草药和香料——一切都是为了散发芬芳而制作的——一种肆无忌惮的奢华，足以胜过罗马的贵妇人。

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] ['pɜ:fju:md] [glʌvz] [hæz; həz]['nevə(r)] ['həʊlli] [daɪd] [aʊt] .

The	use	of	perfumed	gloves	has	never	wholly	died	out	.
这	使用	的	香	手套	有	绝不	完全	死亡	出去	.

使用香氛手套的做法从未完全消失。

[ɪn] [frɑ:ns] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n][ɪn] [ə'merɪkə] , ['rʌʃə] ['leðə(r)] [glʌvz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɔ:n] [tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] ,

In	France	,	and	even	in	America	,	Russia	leather	gloves	are	worn	to	this	day	,
在	法国	,	和	甚至	在	美国	,	俄罗斯	皮革	手套	是	磨损	到	这	天	,

在法国，甚至在美国，至今仍然有人佩戴俄罗斯皮手套。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˌærə'mætɪk]['kwɒləti] .

for	the	sake	of	their	aromatic	quality	.
为了	这	清酒	的	他们的	芳香	质量	.

为了它们的香气品质。

[ə; eɪ]['semi] - [dres] [glʌv] .

A	Semi	-	Dress	Glove	.
一个	半	-	裙子	手套	.

半正式手套。

[tu:] - [klɑ:sp][ɔ:(r)][fɔ:(r)] - ['bʌt(ə)n] .

Two	-	Clasp	or	Four	-	Button	.
二	-	搭扣	或者	四	-	按钮	.

双扣或四扣。

- [ɔ:(r)]['glæseɪ][kɪd] .

Suéde	or	Glacé	Kid	.
-	或者	冰霜	孩子	.

Suéde 或 Glacé Kid。

$1 . - [tu:; tə] $2 . - .

$1	.	00	to	$2	.	00	.
$1	.	-	到	$2	.	-	.

1.00美元至2.00美元。

['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] ['gɔ:ntləts; 'gɑ:ntləts] .

Something	About	Gauntlets	.
某物	关于	护手	.

关于手套的一些事。

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] [glʌv] [æz; əz][ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] ,

The	use	of	the	glove	as	a	challenge	,
这	使用	的	这	手套	作为	一个	挑战	,

将戴手套作为一项挑战，

['kæriz] [ˌju: 'es] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑ:məd] [naɪts] [ænd; ənd] ['leɪdɪz]

carries	us	back	to	the	chivalrous	days	of	the	armoured	knights	and	ladies
携带	我们	后退	到	这	骑士精神	天	的	这	装甲	骑士	和	女士们

[feə(r)] :

fair	:
公平的	:

它带我们回到了骑士身披盔甲、淑女翩翩起舞的骑士时代：

[ðə; ði][bleə(r)][ɒv; əv] ['trʌmpɪts] , [ðə; ði] [nei] [ɒv; əv] [sti:d] ,

the	blare	of	trumpets	,	the	neighing	of	steeds	,
这	喧嚣	的	小号	,	这	嘶鸣	的	马匹	,

嘹亮的号角声，骏马的嘶鸣声，

[ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv] [sti:l] [æz; əz][ðə; ði] ['gɔ:ntlət] [ɪz] [flʌŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]['lɪsts] ,

the	ring	of	steel	as	the	gauntlet	is	flung	into	the	lists	,
这	戒指	的	钢	作为	这	手套	是	扔	进入	这	列表	,

钢铁之环，挑战被抛入名单之中。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hʌʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['teɪkən][ʌp] ; [ðə; ði] [lɑ:ns] [ɪn][rest] , [ðə; ði] [klæʃ] [ɒv; əv]['kɒnflɪkt] —

and	the	hush	as	it	is	taken	up	;	the	lance	in	rest	,	the	clash	of	conflict	—
和	这	嘘	作为	它	是	已采取	向上	;	这	槊	在	休息	,	这	冲突	的	冲突	—

[ɔ:l] ,

all	,
全部	,

以及拿起它时的寂静；静止的长矛，冲突的碰撞——所有这一切，

['hæpɪli] , [bʌt; bət][ðə; ði][rəʊ'mæntɪk]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:st] .

happily	,	but	the	romantic	picture	of	the	past	.
快乐地	,	但	这	浪漫的	图片	的	这	过去的	.

令人欣慰的是，这仍然是一幅浪漫的过去图景。

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] [glʌv] [æz; əz][ə; eɪ][geɪdʒ][ɪz] ['veri] ['eɪnʃənt] ,

The	use	of	the	glove	as	a	gage	is	very	ancient	,
这	使用	的	这	手套	作为	一个	量规	是	非常	古老的	,

用手套作为量具的做法非常古老。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [ɪn'vɒlvd] [ðə; ði] ['veri] [haɪst] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['ɒnə(r)] .

and	it	involved	the	very	highest	point	of	honor	.
和	它	涉及	这	非常	最高	观点	的	荣誉	.

这关系到至高无上的荣誉。

[bɪ'saɪdz] [ɪts][ju:z][ɪn][ðə; ði] [kɔ:ts] [ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] , [ðə; ði] [glʌv] [wɒz; wəz] [ju:st] [ɪn] [ə'pi:lz] [ɒv; əv]

Besides	its	use	in	the	courts	of	chivalry	,	the	glove	was	used	in	appeals	of
除了	它是	使用	在	这	法院	的	骑士精神	,	这	手套	曾是	用过的	在	上诉	的

['feləni] ,

felony	,
重罪	,

除了在骑士法庭上的用途外，这种手套还被用于重罪上诉案件中。

[ænd; ənd][ɪn]['sɪv(ə)l][dɪ'spju:ts; 'dɪspju:ts][æz; əz][tu:; tə] ['prɒpəti] .

and	in	civil	disputes	as	to	property	.
和	在	民用	争议	作为	到	财产	.

以及在涉及财产的民事纠纷中。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] [ə'kju:zd] [ɒv; əv] [kraɪm] [tʊk] [hɪz; ɪz] [ə'kju:zərz] [glʌv] [ɒn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sɒ:d]

If	a	man	accused	of	crime	took	his	accuser's	glove	on	the	point	of	his	sword
如果	一个	男人	被告	的	犯罪	采取	他的	原告的	手套	在	这	观点	的	他的	剑

,

,
,

如果一个被指控犯罪的人用剑尖刺破了控告者的手套，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ɪn'sju:ɪŋ] ['kɒmbæt] [keɪm] [aʊt] [vɪk'tɔ:riəs] , [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [sə'fɪʃ(ə)nt]

and	in	the	ensuing	combat	came	out	victorious	,	it	was	considered	sufficient
和	在	这	随后	战斗	来了	出去	胜利者	,	它	曾是	经过考虑的	充足的

[pru:f] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪnəs(ə)ns] .

proof	of	his	innocence	.
证明	的	他的	无辜	.

在随后的战斗中，他取得了胜利，这被认为是证明他清白的充分证据。

[ðə; ði] [seɪm] [wɒz; wəz] [truː] [æz; əz][tuː; tə][dɪˈspjuːtɪd] [ˈəʊnəʃɪp] [ɒv; əv][lænd] .

The	same	was	true	as	to	disputed	ownership	of	land	.
这	相同的	曾是	真的	作为	到	争议	所有权	的	土地	.

土地所有权争议的情况也是如此。

[wen] [ðə; ði] [ˈsɒvrɪn] [ɒv; əv] [ˈɪŋglənd] [wɒz; wəz] [kraʊnd] , [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈkʌstəməri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

When	the	sovereign	of	England	was	crowned	,	it	was	customary	for	a
什么时候	这	主权	的	英格兰	曾是	加冕	,	它	曾是	习惯	为了	一个

[naɪt] [tuː; tə] [əˈpɪə(r)] [æz; əz] [ˈtʃæmpiən] ,

knight	to	appear	as	champion	,
骑士	到	出现	作为	冠军	,

英格兰君主加冕时，通常会有一名骑士作为勇士出场。

[ˈkɑːstɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈgɔːntlət] , [ænd; ənd] [ˈtʃælɪndʒɪŋ] [tuː; tə][ˈmɔːt(ə)l][ˈkɒmbæt] [ˈeni] [huː] [deəd]

casting	down	the	gauntlet	,	and	challenging	to	mortal	combat	any	who	dared
铸件	向下	这	手套	,	和	具有挑战性的	到	凡人	战斗	任何	WHO	敢于

[ˌgeɪnˈseɪ] [ðə; ði] [ˈmɑːnərks] [raɪt] .

gainsay	the	monarch's	right	.
否定	这	君主的	正确的	.

向任何胆敢质疑君主权利的人发出挑战，要求进行生死决斗。

[ðɪs] [ˈserəməni] [wɒz; wəz][ɪn][juːz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst] [taɪm] [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒrəˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [dʒɔːdʒ]

This	ceremony	was	in	use	for	the	last	time	at	the	coronation	of	George
这	仪式	曾是	在	使用	为了	这	最后的	时间	在	这	加冕礼	的	乔治

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	.
第四	.

该仪式最后一次使用是在乔治四世的加冕礼上。

[wen] [tuː] [naɪts] [rəʊd] [təˈgeðə(r)] [ɪn][ˈkɒmbæt] ,

When	two	knights	rode	together	in	combat	,
什么时候	二	骑士	骑	一起	在	战斗	,

当两名骑士并肩作战时，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [ˈɒf(ə)n] [ˈhæpən] [ðæt] [wʌn][wɔː(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhelmɪt] [ə; eɪ] [ˈdeɪnti] [glʌv] ,

it	would	often	happen	that	one	wore	in	his	helmet	a	dainty	glove	,
它	会	经常	发生	那	一	穿着	在	他的	头盔	一个	纤巧	手套	,

经常会有人把精致的手套戴在头盔里，

[ə; eɪ] [glʌv] [fɑː(r)] [ˈdɪfrənt] [ɪnˈdiːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stiːl] [wʌn][hiː; hi][hæd; həd][səʊ][ˈriːs(ə)ntli][ˈteɪkən]

a	glove	far	different	indeed	from	the	steel	one	he	had	so	recently	taken
一个	手套	远的	不同的	的确	从	这	钢	一	他	有	所以	最近	已采取

[ʌp] ,

up	,
向上	,

这副手套与他不久前戴上的那副钢制手套截然不同。

[ðə; ði][ˈfeɪvə(r)][ɒv; əv][sʌm; səm][feə(r)][ˈleɪdi][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lʌv] , [huː] [wɒz; wəz] [pəˈhæps] [ˈlʊkɪŋ] [daʊn]

the	favor	of	some	fair	lady	of	his	love	,	who	was	perhaps	looking	down
这	偏爱	的	一些	公平的	女士	的	他的	爱	,	WHO	曾是	也许	寻找	向下

[əˈpɒn] [hɪm] [ðen] .

upon	him	then	.
之上	他	然后	.

他得到了他心仪的某位美丽女士的青睐，而那位女士当时或许正瞧不起他。

[ðʌs] [hiː; hi][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] [baʊnd] [tuː; tə][kwɪt] [hɪm'self] ['væliəntli] [baɪ][ðə; ði]

Thus	he	was	for	a	second	time	bound	to	quit	himself	valiantly	by	the
因此	他	曾是	为了	一个	第二	时间	边界	到	辞职	他自己	英勇地	经过	这

[seɪm] ['təʊkən][ɒv; əv][ə; eɪ] [glʌv] ;

same	token	of	a	glove	;
相同的	令牌	的	一个	手套	;

因此，他第二次被迫英勇地以同一副手套作为象征而退役；

[ə; eɪ] [slaɪt] [θɪŋ] [ɪ'nʌf] ,
a **slight** **thing** **enough** **,**
一个 轻微 事物 足够的 ,

一件小事而已。

[bʌt; bət][wʌn] [wɪtʃ] [hæz; həz]['evə(r)] [biːn] [baʊnd] [ʌp] [wɪð] [aɪ'diəz][ɒv; əv]['ɒnə(r)][ænd; ənd] [diːdz] [ɒv; əv]
but **one** **which** **has** **ever** **been** **bound** **up** **with** **ideas** **of** **honor** **and** **deeds** **of**
但 一 哪个 有 曾经 到过 边界 向上 和 想法 的 荣誉 和 契约 的
['naɪtli] ['vælə(r)] .
knightly **valor** **.**
骑士精神 勇气 .

但它始终与荣誉的理念和骑士英勇事迹紧密相连。

[ə; eɪ] [fʊl] - [dres] [glʌv] .
A **Full** **-** **Dress** **Glove** **.**
一个 满的 - 裙子 手套 .

全套礼服手套。

$1 . - [tuː; tə] $4 . - .
$1 **.** **50** **to** **$4** **.** **00** **.**
$1 . - 到 $4 . - .

1.50美元至4.00美元。

[sʌm; səm][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [glʌvz] .
Some **Historical** **Gloves** **.**
一些 历史 手套 .

一些历史悠久的手套。

[ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [glʌvz] [ðæt] [rɪ'meɪn] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [əʊld] [deɪz] ,
Among **others** **of** **the** **gloves** **that** **remain** **from** **those** **old** **days** **,**
之中 其他的 的 这 手套 那 保持 从 那些 老的 天 ,

除此之外，还有一些从旧时代遗留下来的手套

[ɪz][ə; eɪ] [wel] - [wɔːn] [peə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][səb'stænʃ(ə)l] ['leðə(r)] , [stɪtʃt] [wɪð] [red] [ænd; ənd][gəʊld] ,
is **a** **well** **-** **worn** **pair** **made** **of** **substantial** **leather** **,** **stitched** **with** **red** **and** **gold** **,**
是 一个 出色地 - 磨损 一对 制成 的 重大的 皮革 , 缝合 和 红色的 和 金子 ,

这是一双磨损严重的皮鞋，由厚实的皮革制成，并以红色和金色缝线装饰。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]['bɔːdə(r)] [pɪŋkt] [ɪn][ðə; ði] [rɪst] .
and **with** **a** **border** **pinked** **in** **the** **wrist** **.**
和 和 一个 边界 粉红色 在 这 手腕 .

袖口处饰有锯齿状边缘。

['veri] [ˌʌnprɪ'tenʃəs] , [ɪn'diːd] , [bɪ'saɪd] [ðə; ði][hænd] - ['kʌvərɪŋz] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz]
Very **unpretentious** **,** **indeed** **,** **beside** **the** **hand** **-** **coverings** **of** **kings** **and** **queens**
非常 朴实无华 , 的确 , 旁 这 手 - 覆盖物 的 国王 和 女王们
[ænd; ənd] ['gɪldɪd] ['nəublz] ;
and **gilded** **nobles** **;**
和 镀金 贵族 ;

与国王、王后和镀金贵族的华丽手套相比，这件手套确实非常朴素；

[jet] [ðeə(r)] ['veri] ['rɪŋklz] [miːn] [mɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [ðæn; ðən][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðæt] ['gɔːdi]
yet **their** **very** **wrinkles** **mean** **more** **to** **the** **world** **than** **the** **whole** **of** **that** **gaudy**
然而 他们的 非常 皱纹 意思是 更多的 到 这 世界 比 这 所有的 的 那 艳丽的
[lɒt] ;
lot **;**
很多 ;

然而，他们脸上的皱纹对世界的意义，却比那群衣着华丽的人加起来还要大。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [trə'dɪʃ(ə)n] [dʌz] [nɒt] [ˌmɪsɪn'fɔːm] [ˌjuː 'es] , [ðiːz] [glʌvz] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [baɪ] ['ɪŋgləndz]

for	if	tradition	does	not	misinform	us	,	these	gloves	were	worn	by	England's
为了	如果	传统	做	不是	误导	我们	,	这些	手套	是	磨损	经过	英格兰的

['greɪtɪst] [sʌn] , ['ʃeɪkspɪə(r)] .

greatest	son	,	Shakespeare	.
最	儿子	,	莎士比亚	.

如果传统没有误导我们，那么这副手套曾是英国最伟大的儿子莎士比亚戴过的。

[wɒt] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] ['miːnɪŋ] [ðæt] [freɪz] [ə'tætʃɪz] [tuː; tə] [ðiːz] ['bɪts][ɒv; əv] ['leðə(r)] ,

What	a	world	of	meaning	that	phrase	attaches	to	these	bits	of	leather	,
什么	一个	世界	的	意义	那	短语	附件	到	这些	比特	的	皮革	,

这句话赋予了这些皮革制品多么丰富的意义啊！

[stɪl] ['beərɪŋ] [ðə; ðɪ] [ɪm'prɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [hænd] [ðæt] [pen] [ðə; ðɪ] ['mɑːstəpiːs, 'mæs-][ɒv; əv] ['aʊə(r)]

still	bearing	the	imprint	of	the	hand	that	penned	the	masterpieces	of	our
仍然	轴承	这	印记	的	这	手	那	撰写	这	杰作	的	我们的

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .

literature	.
文学	.

仍然保留着创作我们文学杰作的那双手的印记。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'maɪndɪd] [ðæt] [ðə; ðɪ] [bɑːrdz] ['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['glʌvə] [baɪ] [treɪd] ,

We	are	reminded	that	the	bard's	father	was	a	glover	by	trade	,
我们	是	提醒	那	这	吟游诗人的	父亲	曾是	一个	手套	经过	贸易	,

我们还记得，这位吟游诗人的父亲是以制作手套为生的。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] ['sɜːt(ə)nli] [hæv; həv] [kɔːz] [tuː; tə] [rɪ'dʒɔɪs] [ðæt] [ðə; ðɪ] [sʌn] [wɒz; wəz]

and	we	of	to	-	day	certainly	have	cause	to	rejoice	that	the	son	was
和	我们	的	到	-	天	当然	有	原因	到	麾	那	这	儿子	曾是

[nɒt] [ɪ'næməd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːˌðərz] ['fɒləʊɪŋ] ,

not	enamored	of	his	father's	following	,
不是	爱慕	的	他的	父亲的	下列的	,

今天我们当然有理由感到欣慰，因为儿子并没有迷恋上父亲的榜样。

[fɔː(r); fə(r)] [huː] [nəʊz] [bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ðɪ][hænd] [ðæt] ['stɑːtld] [ðə; ðɪ] [wɜːld] [baɪ][ɪts] [tʌtʃ] [maɪt]

for	who	knows	but	that	the	hand	that	startled	the	world	by	its	touch	might
为了	WHO	知道	但	那	这	手	那	惊慌	这	世界	经过	它是	触碰	可能

['əʊnli][hæv; həv] [plaɪ] [ə; eɪ] ['mɒdɪst] [krɑːft] .

only	have	plied	a	modest	craft	.
仅有的	有	合拢	一个	谦虚的	工艺	.

谁知道呢，那只曾以其触感震惊世界的手，或许只是从事着一项平凡的手艺。

[wɒt'evə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ðɪ] ['ʃɔːrtkʌmɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [glʌvz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [deɪz] ,

Whatever	may	have	been	the	shortcomings	of	the	gloves	of	those	days	,
任何	可能	有	到过	这	缺点	的	这	手套	的	那些	天	,

无论当时的手套存在哪些不足之处，

['sɜːt(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðeə(r)][kʊd; kəd][biː; bi][nəʊ] [kəm'pleɪnt] [æz; əz][tuː; tə][və'raɪəti] .

certain	it	is	there	could	be	no	complaint	as	to	variety	.
肯定	它	是	那里	可以	是	不	抱怨	作为	到	种类	.

可以肯定的是，品种方面绝对无可挑剔。

[əʊld] ['rekɔːdz] [spiːk] [ɒv; əv] “ ['sɪŋg(ə)l] [glʌvz] [ænd; ənd] [glʌvz] [-] , - , - , [frɪndʒd] [wɪð]

Old	records	speak	of	“	single	gloves	and	gloves	lin'd	,	top'd	,	lac'd	,	fringed	with
老的	记录	说话	的	“	单身的	手套	和	手套	林德	,	-	,	-	,	流苏	和

[gəʊld] ,

gold	,
金子	,

旧记录中提到“单只手套和镶有衬里、顶部有装饰、有蕾丝、有金边的手套”，

['sɪlvə(r)] , [sɪlk] , [ænd; ənd][fɜː(r)] , [ænd; ənd] [glʌvz] [ɒv; əv] ['velvɪt] , ['sætɪn] , [ænd; ənd] ['tæfɪti] .

silver	,	**silk**	,	**and**	**fur**	,	**and**	**gloves**	**of**	**velvet**	,	**satin**	,	**and**	**taffety**	.
银	,	丝绸	,	和	毛皮	,	和	手套	的	天鹅绒	,	缎	,	和	太妃糖	.

银器、丝绸、皮草，以及天鹅绒、缎子和塔夫绸手套。

" [ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['weərɪŋ] [glʌvz] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə][ɪm'pɑːt] ['delɪkəsi] [tuː; tə][ðə; ði][skɪn]

"	**The**	**practice**	**of**	**wearing**	**gloves**	**at**	**night**	**to**	**impart**	**delicacy**	**to**	**the**	**skin**
"	这	实践	的	穿着	手套	在	夜晚	到	传授	美味	到	这	皮肤

[wɒz; wəz] ['kɒmən] ,

was	**common**	**,**
曾是	常见的	,

"晚上戴手套以保护皮肤的习惯很普遍。"

[ɪn][ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sentʃəri] , [tuː; tə] ['dʒentlmən] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['leɪdɪz] .

in	**the**	**seventeenth**	**century**	**,**	**to**	**gentlemen**	**as**	**well**	**as**	**ladies**	**.**
在	这	第十七	世纪	,	到	先生们	作为	出色地	作为	女士们	.

在十七世纪，它既适用于绅士也适用于女士。

[tuː; tə]['iːv(ə)n]['greɪtə(r)] [leŋθs] [dɪd][ðə; ði][f'eəɹe][seks][gəʊ] [tə'wɔːdz] ['bjuːtɪfaɪɪŋ] [ðeə(r)][kəm'plekʃ(ə)n] .

To	**even**	**greater**	**lengths**	**did**	**the**	**fairer**	**sex**	**go**	**towards**	**beautifying**	**their**	**complexion**	**.**
到	甚至	更大的	长度	做过	这	更公平	性别	去	向	美化	他们的	肤色	.

女性在美化肤色方面更是不遗余力。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'kɒmən] [tuː; tə][weə(r)] [glʌvz] [laɪnd] [wɪð] ['ʌŋgwənt] ,

It	**was**	**not**	**uncommon**	**to**	**wear**	**gloves**	**lined**	**with**	**unguents**	**,**
它	曾是	不是	罕见	到	穿	手套	衬里	和	药膏	,

戴涂有药膏的手套并不罕见。

[ɔː(r)][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði] [feɪs] [wɪð] [ə; eɪ][mɑːsk] ['plɑːstəd] [ˌɪn'saɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːfjuːmd]

or	**to**	**cover**	**the**	**face**	**with**	**a**	**mask**	**plastered**	**inside**	**with**	**a**	**perfumed**
或者	到	覆盖	这	脸	和	一个	面具	粉刷过的	里面	和	一个	香

[pə'meɪd; pə'mɑːd] .

pomade	**.**
头油	.

或者用涂有香水的发蜡的面具遮住脸。

[sʌm; səm] [stiːpt] ['slaɪsɪz][ɒv; əv] [rɔː] [viːl] [ɪn][mɪlk][ænd; ənd][leɪd][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [feɪs] .

Some	**steeped**	**slices**	**of**	**raw**	**veal**	**in**	**milk**	**and**	**laid**	**them**	**on**	**the**	**face**	**.**
一些	浸泡	切片	的	生的	小牛肉	在	牛奶	和	铺设	他们	在	这	脸	.

将一些生牛肉片浸泡在牛奶中，然后敷在脸上。

" [jʌŋ] [ænd; ənd]['tendə(r)] [bj'uːtɪz] [beɪðd] [ɪn][mɪlk] ; [bj'uːtɪz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)]

"	**Young**	**and**	**tender**	**beauties**	**bathed**	**in**	**milk**	**;**	**beauties**	**who**	**were**	**no**	**longer**
"	年轻的	和	投标	美女	洗澡	在	牛奶	;	美女	WHO	是	不	更长

[jʌŋ] ,

young	**,**
年轻的	,

"沐浴在牛奶中的青涩美人；不再年轻的美人，

[ænd; ənd][fɑː(r)][frɒm; frəm]['tendə(r)] , [beɪðd] [ɪn][waɪn][ɔː(r)][ðə; ði][laɪk] .

and	**far**	**from**	**tender**	**,**	**bathed**	**in**	**wine**	**or**	**the**	**like**	**.**
和	远的	从	投标	,	洗澡	在	葡萄酒	或者	这	喜欢	.

而且一点也不温柔，浸泡在葡萄酒或其他类似的东西里。

" [glʌvz] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪn] [skɪn][wɜː(r); wə(r)] [θɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][pɪ'kjuːliə(r)]['vɜːtʃuː] ,

"	**Gloves**	**of**	**chicken**	**skin**	**were**	**thought**	**to**	**have**	**peculiar**	**virtue**	**,**
"	手套	的	鸡	皮肤	是	想法	到	有	奇特	美德	,

人们认为鸡皮手套具有特殊的功效。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][hændz] [sɒft] [ænd; ənd] [waɪt] .

and	**were**	**worn**	**at**	**night**	**to**	**make**	**the**	**hands**	**soft**	**and**	**white**	**.**
和	是	磨损	在	夜晚	到	制作	这	双手	柔软的	和	白色的	.

人们晚上佩戴这种手套，使双手柔软白皙。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ][faɪn][ɪn]['tekstʃə(r)][ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [pækt] [ɪn][ə; eɪ][nʌt] - [ʃel] ,

They	were	so	fine	in	texture	that	they	could	be	packed	in	a	nut	-	shell	,
他们	是	所以	美好的	在	质地	那	他们	可以	是	包装	在	一个	坚果	-	壳	,

它们的质地非常细腻，可以装进坚果壳里。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][praɪzd][baɪ][ˌkævə'lɪəs][æz; əz]['deɪnti][gɪfts][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['leɪdi] - [lʌvz] .

and	were	prized	by	cavaliers	as	dainty	gifts	for	their	lady	-	loves	.
和	是	珍贵的	经过	骑士	作为	纤巧	礼物	为了	他们的	女士	-	爱	.

骑士们视之为送给心上人的精致礼物。

['feɪʃə] .

Fascia	.
筋膜	.

筋膜。

[wen] [wiː; wi] [ˌɪntrə'djuːst] [ðə; ði] ['feɪʃə] ['kɔːsɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪdɪz] [ɒv; əv]['bʌfələʊ] , [sʌm; səm] [θriː]

When	we	introduced	the	Fascia	Corset	to	the	ladies	of	Buffalo	,	some	three
什么时候	我们	介绍	这	筋膜	紧身胸衣	到	这	女士们	的	水牛	,	一些	三

[j'iəz] [sɪns] ,

years	since	,
年	自从	,

大约三年前，我们向布法罗的女士们推出了筋膜紧身胸衣。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn][də'rekt][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði][məʊst]['waɪdli] [nəʊn] [meɪks] .

it	was	in	direct	competition	with	all	the	most	widely	known	makes	.
它	曾是	在	直接的	竞赛	和	全部	这	最多	广泛	已知	制作	.

它与所有最知名的品牌直接竞争。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['kɒnfɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] ['feɪʃə] [wɒz; wəz][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə]['eni][ɒv; əv] [ðiːz] ,

We	were	confident	that	the	Fascia	was	superior	to	any	of	these	,
我们	是	自信的	那	这	筋膜	曾是	优越的	到	任何	的	这些	,

我们确信筋膜优于上述任何一种材料。

[ænd; ənd] [ðæt] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˌʌn'kwɒlɪfaɪd]['merɪt][mʌst; məst] [ɪ'ventʃuəli] [wɪn][ðə; ði] [pleɪs]

and	that	an	article	of	such	unqualified	merit	must	eventually	win	the	place
和	那	一个	文章	的	这样的	不合格的	优点	必须	最终	赢	这	地方

[ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['mɑːkɪdli] [dɪ'zɜːvd] .

it	so	markedly	deserved	.
它	所以	明显地	应得的	.

一篇如此优秀的文章，最终必将赢得它应得的地位。

[ðə; ði] ['kɒnstənt] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði][dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)] ['feɪʃə] ['kɔːsits] [ʃəʊz] [kən'kluːsɪvli] [ɪn] [wɒt]

The	constant	increase	in	the	demand	for	Fascia	Corsets	shows	conclusively	in	what
这	持续的	增加	在	这	要求	为了	筋膜	紧身胸衣	演出	最终	在	什么

[rɪ'gɑːd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [held] [baɪ][ðə; ði] ['leɪdɪz] [ɒv; əv]['bʌfələʊ] .

regard	they	are	now	held	by	the	ladies	of	Buffalo	.
看待	他们	是	现在	握住	经过	这	女士们	的	水牛	.

布法罗女士们对束身衣的需求不断增长，这充分表明了她们现在对束身衣的重视程度。

[ðə; ði] ['feɪʃə] [ɪz][ə; eɪ][pə'rɪziən] - [meɪd] ['kɔːsɪt] , ['məʊldɪd][ə'pɒn][ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ['mɒdlz] ;

The	Fascia	is	a	Parisian	-	made	corset	,	molded	upon	the	forms	of	living	models	;
这	筋膜	是	一个	巴黎人	-	制成	紧身胸衣	,	模制	之上	这	表格	的	活的	模型	;

Fascia 是一款巴黎制造的紧身胸衣，根据真人模特的身材量身定制；

[ðʌs] , [ɪn][ðə; ði]['greɪsf(ə)l] [fləʊ] [ɒv; əv][ɪts][laɪnz] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'flekts] ['neɪtʃərz] [əʊn] ['hændiwɜːk] .

thus	,	in	the	graceful	flow	of	its	lines	,	it	reflects	nature's	own	handiwork	.
因此	,	在	这	优美	流动	的	它是	线条	,	它	反映	自然的	自己的	手工制品	.

因此，在其优美流畅的线条中，体现了大自然的鬼斧神工。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɪn] [frentʃ] [kuː'tiːl] , [frentʃ] - , [ænd; ənd] ['fɪgəd] [ɪ'tæliən] [klɒθ] ,

It	is	made	up	in	French	Coutille	,	French	Zanilla	,	and	Figured	Italian	Cloth	,
它	是	制成	向上	在	法语	库蒂尔	,	法语	-	,	和	想	意大利语	布	,

它由法国库蒂尔布、法国赞尼拉布和意大利花纹布制成。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['djʊərəb(ə)l][æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kɔːsɪt] .

making	a	durable	as	well	as	a	beautiful	corset	.
制作	一个	耐用的	作为	出色地	作为	一个	美丽的	紧身胸衣	.

制作一件既耐用又美观的束身衣。

[ðə; ði] [həʊl] ['kɔːsɪt] [ɪz] ['keəfəli] [ænd; ənd] ['θʌrəli] [meɪd] ,

The	whole	corset	is	carefully	and	thoroughly	made	,
这	所有的	紧身胸衣	是	小心	和	彻底	制成	,

整件紧身胸衣都是精心制作的。

[ænd; ənd]['əʊnli][ðə; ði] ['veri] ['faɪnɪst]['kwɒləti][ɒv; əv] ['griːnlənd] ['weɪlbəʊn] [ɪz] [juːst] [ɪn][ɪts]

and	only	the	very	finest	quality	of	Greenland	Whalebone	is	used	in	its
和	仅有的	这	非常	最好的	质量	的	格陵兰	鲸骨	是	用过的	在	它是

[ˌmænju'fæktʃə(r)] .

manufacture	.
生产	.

而且，它的制造只采用最优质的格陵兰鲸骨。

[ɪn] [ʃɔːt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kraʊnɪŋ] ['mɑːstəpiːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːsɪt] - ['meɪkərz] [ɑːt] .

In	short	,	it	is	the	crowning	masterpiece	of	the	corset	-	maker's	art	.
在	短的	,	它	是	这	加冕	杰作	的	这	紧身胸衣	-	制造商的	艺术	.

简而言之，它是束身衣制作工艺的巅峰之作。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ɪˌlʌs'treʃən] , [wɪtʃ] [sə'dʒest] [sʌm; səm][ɒv; əv]

Attention	is	called	to	the	accompanying	illustrations	,	which	suggest	some	of
注意力	是	称为	到	这	随同	插图	,	哪个	建议	一些	的

['aʊə(r)]['leɪtɪst] ['mɒdlz] .

our	latest	models	.
我们的	最新的	模型	.

请注意随附的插图，这些插图展示了我们的一些最新型号。

[blæk] $3 . - ['feɪʃə] .

Black	$3	.	00	Fascia	.
黑色的	$3	.	-	筋膜	.

黑色面板，3.00美元。

[waɪt] $10 . - ['feɪʃə] .

White	$10	.	00	Fascia	.
白色的	$10	.	-	筋膜	.

白色 10.00 美元饰面板。

[waɪt] ['feɪʃə] , $7 . - .

White	Fascia	,	$7	.	50	.
白色的	筋膜	,	$7	.	-	.

白色饰面板，7.50美元。

[blæk] ['feɪʃə] , $8 . - .

Black	Fascia	,	$8	.	00	.
黑色的	筋膜	,	$8	.	-	.

黑色饰板，8.00 美元。

[-] [nəʊts] :

Transcriber's	Notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[ɪˌlʌs'treʃən] [wɜː(r); wə(r)] [muːvd] ['slaɪtli] [tuː; tə]['betə(r)] [mætʃ] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [peɪdʒ] .

Illustrations	were	moved	slightly	to	better	match	the	printed	page	.
插图	是	已搬	轻微地	到	更好的	匹配	这	打印	页	.

插图位置略作调整，以更好地与印刷页面相匹配。

[ˌɪnkən'sɪstənt]	['spelɪŋ]	[ænd; ənd]	[ˌhaɪfə'neɪʃn]	[wɜː(r); wə(r)]	[meɪd]	[kən'sɪstənt]	['əʊnli]	[wen]	[ə; eɪ]
Inconsistent	**spelling**	**and**	**hyphenation**	**were**	**made**	**consistent**	**only**	**when**	**a**
不一致	拼写	和	连字符	是	制成	持续的	仅有的	什么时候	一个

[prɪ'dɒmɪnənt]	[fɔːm]	[wɒz; wəz]	[faʊnd]	[ɪn]	[ðɪs]	[bʊk]	.
predominant	**form**	**was**	**found**	**in**	**this**	**book**	**.**
主要的	形式	曾是	成立	在	这	书	.

本书中仅当找到一种主要形式时，才统一采用不一致的拼写和连字符。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神